



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: Otsaila 2022 / Febrero 2022





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: 76 (E-M / G-H)
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 543 Bisita kopurua / N° de visitas: 2 Urgentizko hitzorduak / Citas urgentes: 10
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Otsaila/Febrero
	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 217 Ordu kopuru totala / Total de horas: SIN DETERMINAR Altak/ Altas: 13 Bajas / Bajas: 5
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Udaletxeko 19 etxez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 48 Ordu kopuru totala/ total de horas: SIN DETERMINAR Altak/ Altas: 4 Bajak / Bajas: 1



Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 16 Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: Kontu Korrentea/ Por cuenta: 17 Eskura/Contado: 2 Jakinarazpenak / Notificación: 28 Azterketak / Investigación : 19 Kasu plana / Plan de caso: 3 EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1 Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 63 -Udalekoak / Municipai: 24 Aldundikoak/ Foral: 39 Hasierako azterketa / Pre-investigación: 37 Jarraipena / Seguimiento: 35 EEL / SAD : 1 GUZTIRA / TOTAL : 187
Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad	Expediente irekiak / Expedientes activos Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.	Familia kopa / Nº de Familias: 44 Egindako ekintzak / Nº de acciones: 76



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Esku-hartze aktiboan/ En intervención activa: 312 Guztira/ Total: Sailkatuta/ Clasificados en:</p> <p>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua En intervención con prestación: Servicio aplicado: 151</p> <ul style="list-style-type: none">-Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 26-Foru-zerbitzua/Udal-Zerbitzua (biak):-Udal-zerbitzua/ Servicio municipal: 125-Acoge: 1-Agintzari: 22-Belabaratz: 17-Kalea/ Calle: 28-Egoitza soziala/Domicilio social Santa Clara: 2-Elkargune-Pausoz Pauso: 1-Pausoz-Pauso: 14-Sad: 19-Sad-Agintzari: 1-Sad-Elkargune: 1-Sad-Joskintza: 1-Sad-Pausoz-Pauso: 1-Sad-Sadco: 1-Vat: 7



		<ul style="list-style-type: none">-Vat-Agintzari: 1-Vat-Elkargune:4-Vat-Joskintza: 1-Vivienda tutelada: 2-Vivienda tutelada, Vat,Pausoz-Pauso: 1
		2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 86
		3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea(prestaziorik edo aplikatutako zerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestación o servicio aplicado): 15
		4.-Balioespenak/ Valoraciones:60

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Atzerritartasun legea: Informazio eta aholkularitza saioa/ Sesión de extranjería: asesoramiento e información	Parte hartu duten pertsona kopurua / Nº de personas participantes: (E-M / G-H)
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Aniztasun Mahaia/ Mesa de la Diversidad	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nº de personas



AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA
Ciudadanía

ERRENTERIAKO UDALA
Herritarrak

	participantes: (E-M / G-H)
	Parte hartu duten pertsona kopurua/ N^a de personas participantes: E-M

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes 9 E-M Zita kopurua / N^o de citas: 9
	Norbanakoaren jabeakuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 10 E-M Zita kopurua / N^o de citas: 10
	Autozaintza psikologiko eta sexualerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 11 E-M Zita kopurua / N^o de citas: 11
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 3 E-M



AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA
Ciudadanía

ERRENTERIAKO UDALA
Herritarrak

		Zita kopurua / N° de citas: 3
Gobernu Ona · Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua · Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (8 E-M)

UDAL TZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	498
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	61
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	86
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	295
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	560
	Kontrol kopurua / N° de controles:	2
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	537
	Istripu kopurua (izapidetuak) / N° de accidentes(tramitados):	12 (7)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	1
Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	113	



	Animaliak / Animales:	32
	Obrak / Obras:	2
	Saltokiak / Establecimientos:	12
	Zaratak / Ruidos:	44
	Salmenta / Venta:	2
	Herri Jabaria / Espacio público:	10
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	11
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: .300
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	Irteerak / Salidas 72
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	4
	Formakuntza / Formación:	85
	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
Babes Zibia / Protección Civil	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	32
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	5 (131,95 ordu)
	Formakuntza / Formación:	-



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Guenea 3 izen-emate egon dira / 3 inscripciones Familia Guenea	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Haurrak: 104 (63 E-M / 41 G-H) Helduak: 103 (64 E-M / 39 G-H)
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean: Ez da izen-ematerik egon / No ha habido inscripción Otsailak 1-8-15-22 Febrero Astearteetan ez da zerbitzurik izan / No ha habido servicio los martes Otsailak 4-11-18-25 Febrero Koldo Mitxelena Pátioa	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Haurrak: 0 (E-M / G-H) Helduak: 0 (E-M / G-H) Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Haurrak: 14 (7 E-M / 7 G-H) Helduak: 14 (9 E-M / 5 G-H)



Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi: Ez da izen-ematerik egon / No ha habido inscripción	
	Otsailak 4-11-18-25 Febrero	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 55 (38 E-M / 17 G-H)
	Guraso Eskola. Escuela de Madres y Padres:	
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso taldea (LH)	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 2 (1 E-M / 1G-H)
	Guraso taldea (DBH)	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	Bakarkako harreta	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 10 (2 E-M / 8 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTEKAS 4 izen-emate egon dira / 4 inscripciones	Ludoteka Agustinak: 1 (1 E-M / 0 G-H) Ludoteka Beraun: 1 (0 E-M / 1 G-H) Ludoteka Erdigunea: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	LUDOTEKAK/ LUDOTEKAS	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 860 (438 E-M / 386 G-H /



	36 B-O)	
	Inauteriak familian otsailak 28 / carnavales en familia el 28 de febrero	
	Beraun	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 23 (11 E-M / 12 G-H) Helduak: 23 (16 E-M / 7 G-H)
	Agustinak	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 17 (11 E-M / 6 G-H) Helduak: 12 (9 E-M / 3 G-H)
	Markola	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 28 (12 E-M / 16 G-H) Helduak: 13 (11 E-M / 2 G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS 15 izen-emate egon dira / 15 inscripciones	Gazteleku Gabierrota: 9 (2 E-M / 7 G-H) Gazteleku Beraun: 6 (1 E-M / 5 G-H)



años tiempo libre permanente y participativo		
Gazteentzako etxebizitza komunitarioa / Vivienda comunitaria para jóvenes	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 323 (116 E-M / 203 G-H / 4 B-O)
	Etxebizitza utzi du / Ha dejado la vivienda	1 (0 E-M / 1 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Erabilera / Uso	Kuadrilategi egitasmoa: "Motxian ebay" lehiaketa. 1. erronka / Proyecto Kuadrilategi: Concurso "Motxian ebay". 1er desafío	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 24
	Euskaraldiaren herri batzordearen 1. bilera. Otsailaren 8an / 1ª reunión de la comisión ciudadana de Euskaraldia	Parte-hartzaile kopurua/N° participantes: 16
	Hizkuntza politikarako aholku kontseilua bilera. Otsailak 24 / Reunión del consejo asesor para la política lingüística.	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 14 (E/M:4/G/H:10)



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturegintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 4 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 9 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 2 Programazioa batzordearekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con la comisión de programación: 2 Batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión : 15 (E / M 13 / G / H 2)
	Inauteriak / carnavales	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes : 84 (Xerpelar 29, Reina 33 eta JL Caso 22):
	Herri plaza	Programazioa batzordearekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con la comisión de programación: 1



		Batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión : 6 (E / M 2 / G / H 4)
		Herritar Plazetan izandako ekimen kopurua / nº de actividades realizadas en Herritar Plaza: 19
		Ekimenetan parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la las actividades Herritar plaza : 331 (E / M 221 / G / H 110)
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería:
		Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes:
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 4 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1



<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 2</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 1</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos:</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailer kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H) Jantziaren zentrua / Bisitariak 232 (E-166 / G-66)</p>



patrimonio municipal		
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H) 1 - Garagune / Bisitariak (E-78 / G-44)
	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 3
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 0
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 0
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0
		Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 0
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores:
		- Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 (entzule kopurua - 338) - Eragileek antolatutakoa / Organizadas por agentes: 0



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</p>	Literatur solasaldiak / Tertulias literarias	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 38 (35 E-M / 3 G-H)
	Irakurketa erraza Garagune (3 saio) / Lectura fácil Garagune (3 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 21 (11 E-M / 10 G-H)
	Mintxoan kux-kux (3-5 urte) (5saio) / Mintxoan kux-kux (3-5 años) (5 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 81 (52 E-M / 29 G-H)
	Mintxoan kux-kux (6-8 urte) (1saio) / Mintxoan kux-kux (6-8 años) (1 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 12 (9 E-M / 3 G-H)
	Mahai kokoak (1 saio) / Juegos de mesa (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 6 (3 E-M / 3 G-H)
	Storytelling (1 saio) / Storytelling (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 12 (11 E-M / 1 G-H)



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 9.431 (4.911 E- M / 4.520 G-H) Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 25.287 (12.578 E-M / 13.249 G-H) Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 402 (343 E-M / 59 G-H) Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 795 (389 E-M / 406 G-H) Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da programatu / No se



Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación		han programado
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolaren Jardunaldi kopuruaa / Deporte Escolar. Número de Jornadas: 3
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 142
	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.822.759,33	880.557,53	880.557,53	712.028,45	12,23 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	14.900,00	210,50	210,50	60,50	0,41 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	447.966,24	91.013,36	91.013,36	56.160,42	12,54 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	172.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	1.172.318,87	187.180,40	187.180,40	187.180,40	15,97 %
23110	Etkez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.051.923,64	1.468.020,94	1.468.020,94	208.776,78	10,17 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia	1.196.000,00	27.852,91	24.289,47	24.289,47	2,03 %



	Social						
23150	Berdintasuna / Igualdad	283.031,50	39.420,10	38.520,10	32.257,97	11,40 %	
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	86.000,00	29.996,31	29.996,31	3.541,43	4,12 %	
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak/ Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	919.672,00	893.780,74	854.780,74	77.772,38	8,46 %	
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu / Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	290.500,00	190.633,64	190.633,64	20.111,97	6,92 %	
23180	Hautzarroa / Infancia	200.000,00	64.600,00	64.600,00	16.150,00	8,08 %	
24100	Enpleguaren Sustapena / Fomento del Empleo	971.760,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	
24110	Enpleguaren sustapena 21 / Fomento de empleo 21	0,00	175.557,98	175.557,98	175.557,98	0,00 %	
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educatión	395.436,66	53.523,31	53.523,31	53.223,31	13,46 %	
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen / Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	1.467.865,45	557.234,46	509.869,01	78.910,92	5,38 %	
32600	Hezkuntza komunitatea / Comunidad educativa	34.910,41	34.910,41	34.910,41	0,00	0,00 %	



32610	Errenteria Musikal	1.750.000,00	1.750.000,00	1.750.000,00	400.000,00	22,86 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	200.900,00	67.622,30	23.622,30	2.501,43	1,25 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	27.256,00	27.256,00	3.067,09	8,76 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzaren sustatzea/ Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	104.292,12	19.184,89	19.184,89	19.034,89	18,25 %
32710	Bizikidetzaren Sustatzea / Fomento de la Convivencia	128.800,00	19.065,56	19.065,56	4.145,59	3,22 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.779.722,62	118.415,25	118.415,25	116.540,25	6,55 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	862.835,54	210.199,32	210.199,32	111.450,60	12,92 %
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak / Equipamientos culturales y museos	699.650,00	458.734,15	458.734,15	35.156,60	5,02 %
33310	Lekuona Fabrika	273.000,00	71.075,85	71.075,85	1.180,00	0,43 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	827.975,00	114.293,70	114.293,70	8.285,04	1,00 %
33420	Formakuntza / Formación	39.000,00	8.483,00	8.483,00	0,00	0,00 %



33510	Euskara	710.810,22	239.561,65	126.561,65	56.349,09	7,93 %
33520	Euskaltegi	667.005,85	103.094,08	103.094,08	96.216,91	14,43 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas	364.500,00	105.818,90	105.818,90	10.364,10	2,84 %
33720	Gazteria / Juventud	840.984,73	611.164,77	585.349,57	49.906,47	5,93 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	497.067,44	25.961,32	15.961,32	205,46	0,04 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	178.489,52	26.271,82	26.271,82	26.121,82	14,63 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	170.450,00	66.050,00	0,00	0,00	0,00 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	179.710,00	148.632,10	42.732,10	7.769,47	4,32 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	31.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	371.300,00	259.992,29	35.742,29	20.003,88	5,39 %
43200	Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena / Información y promoción turística	19.100,00	18.150,00	18.150,00	3.025,00	15,84 %



46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	19.500,00	6.000,00	6.000,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		27.071.637,14	9.496.513,95	8.816.669,86	2.674.956,08	9,88 %

3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako hezkuntza-komunitatea saretuz, erantzunkidetasunean sakontzen-proiektua garatzeko zerbitzua/ Serviciopara desarrollar el Proyecto - Impulsando la corresponsabilidad mediante la creación y fortalecimiento de redes entre la comunidad educativa de Errenteria	HUEZI, S.COOP.	44.910,41€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	44.910,41€(%21 BEZabarne)(21% IVA incluido)	2022/02/18 18/02/2022	2022ko iraila arte Hasta setiembre de 2022	EZ NO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkat ua Personal sustituid o	Lanordua Horas laborables	Absentismo Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas - (%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murritzeta Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%:35 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%:10	13	4.662	2.235 (41,52%)	0	11 (0,20%)	1	1	2	0
Aniztasuna Diversidad	2	1	236	0	0	0	0	0	1	0
Berdintasuna Igualdad	4	0	524	0	0	0	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	86	9	7.951	1.828 (16,89%)	3 (3,49%)	225 (2,08%)	0	5	0	2
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	12	0	1.562	0	0	3 (0,19%)	0	0	0	0
Hizkuntza	17	0	2.107	280 (11,76%)	0	0	0	0	0	0



Politikoa																			
Política Lingüística	%100 lanaldia/ jornada 100%: 11 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%:1 %53,25 lanaldia / jornada 53,25%: 1 %44,81 lanaldia / jornada 44,81: 1 %53,90 lanaldia/ jornada 53,90%: 1 %78,57 lanaldia / jornada 78,57%: 1	2	1.734	367 (18,89%)	0	6 (0,31%)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kultura																			
Cultura																			
Liburutegia																			
Biblioteca	13	0	1.743	28 (1,56%)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kirolak																			
Deportes	3	0	395	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindaiko ordu-kopuru ERREALA ; ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".



4.- ABSENTISMO: ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoaren arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización		
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa		



AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA
Ciudadanía

ERRENTERIAKO UDALA
Herritarrak

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objeto	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad	Apirilak 13 Abril

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objeto	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Erabilera / Uso	Kuadrilategi egitasmoa: "Motxian ebay" 2. erronka / Proyecto Kuadrilategi: "Motxian ebay". 2º desafío	Martxoan zehar / En marzo
	Merkataritza egitasmoa: Estetika zentroetara bisitak/ Proyecto Merkataritza: Visitas a centros de estética	Martxoan zehar / En marzo
	Mertaritza egitasmoa: Euskaparaté lehiaketa / Proyecto Merkataritza: Concurso Euskaparaté	Martxoan zehar /En marzo
	22. KORRIKA. Kale ekimenak: "Pintxo-pote musikatua" / 22. KORRIKA. Actividades de calle. "Pintxo-pote musikatua"	Martxoaren 10 eta 17an / 10 y 17 de marzo
	22. KORRIKA. Kale ekimenak: Horma-irudia / 22. KORRIKA. Actividades de calle: Mural	Martxoaren 12an / 12 de marzo
	22. KORRIKA. Kale ekimenak: "HITZEKIN" pintxo lehiaketa eta bertso-saioa / 22. KORRIKA. Actividades de calle. "HITZEKIN" concurso de pintxos y marzo	Martxoaren 26an / 26 de marzo



recital de bersos.		
	22. KORRIKA. Kale ekimenak: Mintzodromoa / 22. KORRIKA. Actividades de calle: Mintzodromo	Martxoaren 31ean / 31 de marzo
	22. KORRIKA: “Belarri bero” websailaren aurkezpena. Reina aretoa / 22. KORRIKA: Presentación de la web “Belarri bero” . Cine Reina.	Martxoaren 7an./ 7 de marzo
	22. KORRIKA: “Luze edo motz” bakarrizketa. Xempelar Kulturetxea. / 22. KORRIKA: Monólogo “Luze edo motz” . Casa de cultura Xempelar	Martxoaren 25ean / 25 de marzo
	22. KORRIKA: “Hautsi da anphora” Ruper Ordorika & Mugalaris eta Bernardo Atxaga. Lekuona	Martxoaren 27an / 27 de marzo
	22. KORRIKA: “Uhinak” dokumentalaren emanaldia. Ozinema. Niessen zinema / 22. KORRIKA: Proyección del documental “Uhinak” . Ozinema. Cines Niesse.	Martxoaren 31n / 31 de marzo
	Filme emanaldia “Hil kanpaiak”. Errenteriako euskaltegetako ikasleentzat. Niessen zinema / Proyección de la película “Hil kanpaiak”. Dirigido a los alumnos de los euskaltegis de Errenteria. Cines Niessen	Martxoaren 8an / 8 de marzo
	Magia emanaldia. Eriz Magoa. Udal Euskaltegian / Actuación de magia. Eriz Magoa. Euskaltegi municipal	Martxoaren 8an / 8 de marzo

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/	Familia Gunea	Apirila - Abril

IFK P-2007200-E Herriko Plaza z/g. | Tfnoa: 943 449610 - Fax 943 449660 | 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)



Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.		
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean:	
	Tximenea parkean / Parque chimenea	Apirilak 5-26 Abril
	Koldo Mitxelena ikastetxea (Markola) / Colegio Koldo Mitxelena (Markola)	Apirilak 1-8-29 Abril
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi	Apirilak 1-8-29 Abril
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso Eskola / Escuela de padres y madres	Apirila / Abril
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTEKAS	Apirila / abril



UDABERRIKO OPORRAK	Programaketa zehazteko
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	Apirila / abril
UDABERRIKO OPORRAK	Programaketa zehazteko

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	
		10
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	Apirilak 29



Errenteria Kulturaliki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
Haur eta gazteei zuzendutako kalitateko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar	Literatur solasaldiak (5 saio) / Tertulias literarias (5 sesiones)	4, 5, 10, 16, 18

IFK P-2007200-E Herriko Plaza z/g. | Tfnoa: 943 449610 - Fax 943 449660 | 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

